

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ثلاثية في يوم الاربعاء 22 ربيع الاول 1326

SUSCRIPCIÓN
 Melilla, un mes 1'25 Ptas.
 España, Tánger y Tetuán,
 trimestre 5'00
 Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES
 Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN
 Extranjera, semestre 18 frs.
 Marruecos, semestre 16 Ptas.
 Anuncios, precios convencionales

Trabas al comercio

Impuesto injusto

Las entidades y particulares que velan por los intereses de España en Africa, solicitan á todas horas facilidades para el comercio, al objeto de que pueda competir con el extranjero en los mercados marroquíes; y lejos de dar cumplida satisfacción á demanda tan justa, cada día encuentra nuevas trabas, que hacen imposible toda competencia.

Para que los productos españoles tengan acceso á estos mercados, es necesario disminuir los derechos fiscales, modificar el régimen arancelario. En tanto no se proceda de este modo, los azúcares, harinas, velas, tejidos y otros productos que entran en Melilla con destino á las tribus rifeñas, seguirán importándose Francia ó Inglaterra.

Como si no fuesen bastante los actuales gravámenes, el Ayuntamiento de Málaga ha autorizado á la Empresa de Consumos para que cobre derechos módicos sobre las mercancías consignadas á aquel puerto, de tránsito para nuestra Plaza.

Los géneros llegados por ferro carril, no pueden embarcar en los vapores correo, sin abonar el abusivo impuesto; y lo mismo ocurre con los que transbordaban los barcos, si no se efectúa directamente, si se depositan en los muelles, aunque en seguida los tome el C. de Mahón ó el Sevilla.

Los pasados días, por un error, desembarcó el Sevilla una partida de almendra, tomada en Alhucemas para Melilla, propiedad de unos indígenas. De nada sirvieron las reclamaciones; el dueño tuvo que satisfacer los derechos.

Y nosotros preguntamos ¿que ley autoriza á los ayuntamientos para gravar las mercancías de tránsito?

El comercio de Melilla debe formular enérgica protesta y no descansar hasta conseguir la abolición de ese impuesto, que constituye nueva traba al comercio nacional.

Es necesario protestar, no solo por la cuantía del tributo, sino por el precedente que se establece. Mañana puede ser aumentado, fundándose en las mismas razones que han servido de base para crearlo.

Tomen también nota de ello los Centros Hispano Marroquíes, y presten su valioso concurso á esta obra de justicia.

El comercio de Melilla no pueda estar á merced del municipio de Málaga. Si tiene estrecheces, busque otras fuentes de ingresos, que ni es lógico, ni equitativo, contribuya el comercio de Melilla á gastos que no le reportan beneficios.

La Junta de Arbitrios debe así mismo elevarse en queja, como representante de los melillenses, y principal interesada en que ninguna otra entidad mermara atribuciones que le son privativas.

Insistiremos, utilizando todos los medios legales, para que tenga término tan gran anomalía.

Sección árabe

السلطان مولاي عبد العزيز

اجبرت التلى اجات الواردة من طنججة

ان السلطان مولاي عبد العزيز جهز ثلاث

محلات وامرها بالسير العاس واستلامها

من يد مولاي عبد الكيظ ثم اصدر الاذن

بان تتفرق هذا المحلات في ذوايها

هذا وان تاحد كل وحدة طريفا غير طريق

البحري ترهيا لقبائل الكيال ولا زالت لم

تشرع في السير وعند ما وصل اكثير لاجل

فاس وضع لهم تروع عظيم واحتاطه عليهم

المر حيث أنهم اختروا بما اظهروا من

متابعة مولاي عبد الكيظ في اول الامر

والان تحفظوا بان مولاي عبد العزيز لا

زال احذا في الكرم وانه لا محالة اخذهم

مولاي عبد الكيظ

اشاعت الاخبار الانية من الدار البيضاء

ان القبائل التي كانت تعيل لبعولي عدد

الكيظ انقلب وصربت انة هدمها لمولاي

عبد العزيز حيث ظهر لهم ما كان يدلسه

عليهم ويظهروا لهم من خلاف الكفى ويبرهن

لهم على حجة طريفة يبرهن سقيمة

ودلائل صعيقة وان لهم الان سبيل الكفى

صبر السبر

اسكة القرائسوية مع الا صبيرية 14 70

لاصبيرية - كسبية 42 00

El texto árabe

La causa de Mulay Haffid ha decaído mucho en estos días, en cambio la de Mulay Abd-El-Azís va ganando terreno. Ya han salido sus Mohallas para Fez en distintas direcciones, y con tal motivo los fassis están bastante alarmados, sin saber que determinación tomar.

En el Sud Oranés

Un combate

Desde hace tiempo, venia anunciándose la organización de una harka, cuyo objeto era atacar los puestos franceses del Sud Oranés. El General Vigy, Comandante General de aquellos territorios, adoptó en su consecuencia medi-

das para repeler la agresión y proteger la zona que se extiende desde Ain Sefra á Colomb-Bechar.

La columna que ocupa el primer punto, apoya su derecha en Forthassa y la del segundo, en Talzaza. Otra que operando en la región de Oglah-Ad-el-Yobbar, estableció el enlace entre aquellas. Una cuarta columna, procedente de Bergnant, protegió el ala derecha.

Las cuatro tienen orden de mantenerse á la defensiva sin robar la indicada línea.

El pasado jueves avanzó la «harka» y atacó en Manaba la columna del Comandante Pierron. Se dirigía á Beni Unif, al Norte de Colomb-Bechar. En el camino, encontró enfrente tres columnas que le corraban el paso y ejecutó un movimiento de flanco al Sur hacia el Yobel Aniter.

En su marcha halló una compañía de «Spahis» vanguardia de la columna Pierron y trabó con ella vivo tiroteo. Acudieron más fuerzas y se generalizó el combate que duró hasta el oscurecer.

He aquí el parte oficial del encuentro:

«El teniente coronel Pierron, me telegrafía, á las once de la mañana de ayer desde Menchba, á 10 kilómetros de Talzaza, que al alborocar el día, á eso de las cuatro y media de la mañana, llegó la harka concentrada en El Mengoub, fuerte de 2.000 infantes y 300 ginotos.

Dicha harka había salido el día antes de su campamento, marchando toda la noche, y al amanecer atacó un puesto de tiradores saharianos, que ocupaba una pequeña altura al Norte de Menchba.

Los saharianos tuvieron que batirse en retirada, y la «harka» ocupó la altura en cuestión, rompiendo el fuego contra nosotros.

Entonces un destacamento de Legionarios, á las órdenes del capitán Maury asaltó la posición tomándola después de un terrible combate.

Esto determinó la retirada general de la harka, que acometida vigorosamente por nuestras tropas, se desbandó, dejando el campo lleno de cadáveres.

Nuestra caballería persiguió á los agresores hasta diez kilómetros del lugar de la lucha.

Los restos de la harka dividieronse en dos partes. Una de ellas se retiró hacia Mengoub y la otra en dirección Oeste.

El enemigo dejó tan gran número de muertos que las tropas tuvieron que llevar su campamento cuatro kilómetros al Este.

La harka dejó 125 cadáveres cerca de nuestras líneas y un número mucho mayor en el camino que siguió al desbandarse.

Ha quedado completamente deshecha. Le hemos cogido una bandera y numerosos fusiles.

Nuestras pérdidas han sido diez y nueve muertos, uno de ellos oficial, y poco más de un centenar de heridos.

Cuarenta de éstos, que eran los más graves, han sido transportados en seguida al campamento.

Manda los insurgentes el marabut Mulay Lhasson, y su núcleo principal lo forman gentes del Debra marroquí es decir, de la importante tribu nómada de los Beni-guil.

Esta se divide en dos grandes fracciones: los Cheraga y Baaha y cada una de ellas en sub-fracciones. Ocupa el territorio que se extiende desde Chatt Nardi hasta Pignit y desde Matarka sobre el río Charof, hasta Ain Chair y Bu-Kuis.

En diversas ocasiones, los Beni Guil han tenido en Jaquo á las tropas de los pue-los avanzados.

NOTA DEL DIA

Augurios de gitanas

Es mi espíritu refractario á toda clase de supersticiones, y naturalmente, los augurios gitanoscosos me oibosompre con aquella fría indiferencia con que se escucha lo que nada nos importa, lo que entra en nuestros oídos sin dejar huella en el alma. Pero el caso ocurrido en Bolonia (Roma) al opulento aristócrata, conde de Colletti, reviste caracteres verdaderamente extraordinarios.

—Te quedarás sin esposa, y morirás de muerte trágica, le predijo una gitana.

Y en efecto, poco tiempo después, la hermosa condesa, hay que suponer que sería hermosa, se fugaba con un bizarro oficial de Caballería, pues habrá que suponer también que era bizarro, y quizás apuesto, á la vez que arrojado y heroico. Y para que la predicción de la gitana no se quedara á medias en el acierto, el opulento conde no tardó nada en gastar á unas señoras dueñas de una funeraria la pesadísima broma de probarse un ataúd como quien se prueba una levita; y dentro de la caja, después de pagada, y en la mayor comodidad posible, dió perfecta cuenta de sus sesos destrozándose los de un pistolazo.

No hay para qué decir y creer que en Bolonia quedó triunfante el mágico poder imaginativo, la maravillosa potencia cerebral de esa clase de mujeres que van por el mundo augurando venturas ó desgracias, según sea de crecido ó de menguado el importe metálico de sus predicciones. ¡Cualquiera se va á Bolonia para vivir á merced de unos labios de gitana, merenos y charlatanes!

Pero los que, á Dios gracias, y á las gitanas también, seguimos y seguiremos siendo ateos y escépticos en toda clase de materias supersticiosas, podríamos vivir felices, tranquilos y satisfechos en Bolonia, si no temiéramos, con razón, adquirir pitento y ciudadanía de *balos*, pues así se llamarán quizá los vecinos de aquella hermosa ciudad italiana.

No estamos plenamente seguros de que así se llamen, pero de que el conde de Colletti era un verdadero *balos*, no nos cabe la menor duda. Con su trágica y macabra salida, y conpeña bien darle la razón á la gitanesca bruja, se hizo de noche, no sólo para el opulento aristócrata, sino también para el gentío común, que huyó para siempre de Bolonia.

Jaime Tur y Mary.

La mehalla cherifiana

En Rabat han desembarcado las fuerzas de la Mehalla Cherifiana.

El Numancia se encuentra de regreso en Tánger y de un día á otro vendrá á nuestra plaza para transportar el resto de las tropas cherifianas.

Como recordarán los lectores varios cañes y el Vilali teniendo haber caído en el desierto del Majzen se negaban á embarcar. El General Marina intercedió por ellos y el Ministro de Estado encargó al representante diplomático de su magistrad en Tánger, que indagase la verdadera de posición de espíritu del Majzen respecto á los expresados cañes y recibiese garantías escritas de

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

NOTICIAS VARIAS

Consejo de Ministros

No hay dimisión.—Los presupuestos.—Pliego aprobado

Madrid 21.

El Consejo de ministros celebrado anoche en la Presidencia, duró cerca de cuatro horas.

La nota oficiosa facilitada á la prensa, es no obstante, muy lacónica.

El General Primo de Rivera negó que hubiera presentado la dimisión, como se decía.

Sánchez Bustillo dijo que todo se había arreglado satisfactoriamente.

Los consejeros estudiaron en líneas generales los presupuestos de sus departamentos respectivos.

En otra reunión quedarán ultimados, para presentarlos seguidamente á las Cámaras.

González Besada manifestó que el suyo se eleva á 100 millones, pues se propone acometer reformas muy importantes.

También fueron objeto de estudio las bases para la construcción de la escuadra.

Después de ligero debate quedó definitivamente aprobado el pliego de condiciones.

El presupuesto de Guerra

Rebajas.—Trabajos de las secciones

En el Consejo de anoche quedaron acordadas las rebajas que deben introducirse en el proyecto de presupuesto del ministerio de la Guerra.

El General Primo de Rivera ha permanecido toda la mañana en su despacho trabajando con los Jefes de Sección á fin de modificar algunas cifras, y acopiar los presupuestos parciales á fin de que el total no exceda de la cantidad convenida.

Aunque se diga lo contrario, el ministro está disgustado por las rebajas que se le obligan á introducir.

El proceso del terrorismo

Conferencias.—Rull esperanzado

En Barcelona, el Jefe de los socialistas Pablo Iglesias ha conferenciado con Juan Rull.

Este muéstrase esperanzado, confiando en su indulto.

Continúa haciendo protestas de inocencia diciendo, que solo ha cometido varios delitos de estafa.

Se dice que el recurso ante el Supremo se llevará con rapidez para que este alto tribunal dé su fallo antes de las vacaciones de verano.

La madre de Rull sigue abatidísima.

Huelga en la Coruña

Rebaja de jornales.—Visitando al Gobernador.—Promesas.

Madrid 21.—á las 14

Doscientos operarios de la fábrica «Primera Coruñesa» se han declarado en huelga.

El motivo ha sido habérselos rebajado los jornales.

Los huelguistas han recorrido en manifestación pacífica las principales calles visitando después al Gobernador Sr. Crespo de Lara, pidiéndole su apoyo.

El Gobernador ha prometido interceder cerca de los patronos para solucionar las diferencias.

En vista del éxito que obtuvo en las anteriores, tienen los obreros mucha confianza en las gestiones del Sr. Crespo.

Esto les ha recomendado guarden la debida corrección.

La Guinea Española

Denuncia de «El Imparcial».—Propaganda anti-española.—Puesto militar francés

«El Imparcial» publica hoy un sensacional artículo denunciando hechos graves relacionados con nuestras posesiones de Guinea.

Dice el popular diario, que agentes alemanes y franceses conquistan la voluntad de los indígenas, para acrecentar el prestigio de sus respectivas naciones, con merma del de España.

La propaganda comienza á surtir sus efectos, mostrando los naturales del país su preferencia hacia aquellos nacionales.

Añade «El Imparcial» que los franceses han establecido un puesto militar en Usambona, en territorio español.

Termina solicitando medidas para oponerse á esa intrusión de extranjeros en nuestras propias colonias.

De Marruecos

La causa de Haffid.—Comisión á Europa

Dicen de Saffi, que de un momento

que aquellos no sufrirán perjuicio alguno.

Como resultado de tales gestiones, Sid Mohamed Torres ha dirigido una nota al señor Merry del Val, manifestando que, en correspondencia á las muchas atenciones del gabinete de Madrid, están perdonadas cuantas faltas anteriores ó posteriores á la entrada de la Melilla en Melilla cometieron los jefes y soldados, quedando por lo tanto estos exentos de toda responsabilidad por el pasado.

Es un nuevo motivo de agradecimiento que los cherifanos tienen para España y para el General Marina.

Carta abierta

Sr. Don Enrique Blanco

Mi querido amigo: No pensaba yo el día que tuve la satisfacción de que V. me acompañase en la visita á los enfermos del Borg, que aquella excursión había de tener eco en las columnas del EL TELEGRAMA DEL RIF.

El artículo que V. dedica en él á la visita médica de éste campamento, da á conocer que observó V. muy bien el caso de aquella pobre vieja de cara fruncida y descompuesta que acusaba tanta tristeza y desesperación. Aquel caso nos comprobó lo que ya sabíamos, éstos es, que nuestros visitados no tienen la cabeza supeditada al corazón y al contrario, nos dejó ver que sienten más amor propio que afectividad y que el yo subyuga con exageración á su potencia intelectual. Pero por muchas razones reconozco que cada uno de ellos de por sí es irresponsable de su manera de ser; sus caracteres dependen del torbellino de su vida social, que á cada hombre le estimula, no á cultivar su inteligencia, sino á que sea protagonista de grandes valentías, lo inclina á indiferencias que conmueven y le condona, en resumen á vivir sin la civilización.

Claro es que á nuestros visitantes les falta por tanto mucha *medicación moral* pero para que ésta haga sus efectos, no ó pocos se les ha de procurar la *salud del cuerpo*, á fin de que dejen de permanecer adormecidos ante las afirmaciones de la razón y del progreso.

Por otra parte, al hacer la obra humanitaria de curar al enfermo, de disminuir las amarguras del que sufre, de consolar al incurable etc, etc. se cumplen deberes de mi profesión, y si el cumplimentar yo esos sagrados deberes en éstas tierras, me permitiera llevar un pequeño grano de arena á la grandísima obra en las mismas de la penetración pacífica de nuestra bandera, de la enseña sacro-santa de la patria que se afana por europeizar éstas regiones, me consideraría muy satisfecho de cumplir todos los sacrificios á que me obligan mi carrera y mi destino.

Reciba por la galantería que ha tenido conmigo el agradecimiento de su affmo S. S. q. s. m. b.

J. Servet Tristany

Cabo del Agua Abril 1908.

á otro son esperados varios notables de Fez y Marrakech que partirán para Europa llevando una comisión de Haffid.

Los delegados del Sultan del Sur visitarán Madrid, Londres y Berlin con el fin de interesar que cesen las hostilidades en la region de Casablanca.

Extranjero

Guatemala

Atentado contra el Presidente.—Dos versiones

El Consul de Guatemala en Nueva York ha recibido telegramas participando que el Presidente Cabrerá ha sido objeto de un atentado, por medio de la dinamita, del cual se ha librado por una verdadera casualidad.

En el momento de entrar en su domicilio el Presidente hicieron explosión varias bombas.

Las detonaciones fueron formidables, pero el presidente fué solamente alcanzado por un casco de bomba que le arrancó un dedo.

El atentado ha causado profunda impresión.

La casa del Presidente ha sufrido grandes desperfectos.

Se han practicado varias detenciones.

Esto dicen los primeros despachos.

Después se reciben nuevos telegramas en los que se da otra versión.

Según ella al entrar el Presidente en el Palacio del Gobierno, varios individuos que sin duda le esperaban dispararon contra él sus revólvers, hirándole en una mano.

Australia

Catástrofe ferroviaria

Trenes que chocan.—Muertos y heridos.

Continúan de Melbourne que anoche se ha producido un choque de trenes entre las estaciones de Rendigo y Callart.

La colisión fué tremenda, destruyéndose por completo las máquinas y los vagones que conducían numerosos viajeros.

De estos, 27 murieron en el acto, resultando 40 gravemente heridos.

Rusia

Cosacos y bandidos

Un importante destacamento de cosacos enviados desde Tiflis contra los bandidos percos, les ha dado alcance causándoles 3 muertos y 10 heridos.

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF

ALEJANDRO DUMAS

La Juna

¡oh! entonces el pálido espectro del hambre se presentó con su cortejo de horribles padecimientos á los ojos de los infortunados sobrevivientes.

Parte de los cuales, excesivamente mortificados y mortificadores en la gavia de mesana, vieron de llegar ahora á la de trinquet, desde el cual les llamaba el marinero que se subiera á ella y estaba desesperado de su soledad; pero de los seis que aprovecharon un resto de fuerza, se echaron al mar para recorrer el corto trayecto que separaba los dos pabos, sólo dos consiguieron su propósito; los otros cuatro perecieron ahogados.

Como Juan Mackay fué el único que

en aquella gran catástrofe conservó hasta el fin su presencia de ánimo, y, además, escribió por menudo la historia del naufragio que estamos refiriendo, á él es á quien particularmente seguiremos al través de las angustias, dolores y esperanzas que nos ha transmitido con la franqueza y sencillez de un marino.

A la primera inquietud excitada en él por la inminencia y luego por la continuidad del peligro, al cuarto día sucedió una especie de indiferencia triste, en medio de la cual sólo pensaba en dormir lo más larga y profundamente para que pasase el tiempo sin causa: le excesivos dolores. De ahí que los gritos de desesperación de los lascaros, los plañidos de la señora Brommer y los lamentos de sus compañeros de infortunio le fatigaban por manera indecible, pues lo arrancaban de aquella apatía que no siendo la vida ni la muerte, tenía la ventaja de no ser el dolor.

Durante los tres primeros días, suspendido como sus compañeros entre el ser y el no ser, el hambre no le mortifi-

có mucho, pero sí el frío, mojado como estaba continuamente por la espuma y helado por el viento.

Con todo eso, el cuarto día, luego que amainó el viento, se despejó el espacio y un sol devorador inundó con sus rayos el firmamento y verticalmente derramó sobre su cabeza los torrentes de lava del equador; Mackay empezó á sentir los padecimientos del hambre y mayormente los aun mucho más terribles de la sed.

Ello no obstante, Mackay, al compararlo que sentía con lo que leyerá en algunas relaciones, confiesa que durante aquel primer período sus padecimientos no fueron tan insostenibles como tomó en un principio.

Verdad es que Juan halló un bálsamo consolador en una de las lecturas que en aquel trance se refrescó en su exaltada mente.

Recordó haber grabado en su memoria, por si llegaba á encontrarse en parecidas circunstancias, un caso referido por el capitán Inglefield, capitán del

Centaur, en la relación de su naufragio.

Según Inglefield, él y los suyos hallaron grande alivio envolviéndose sucesivamente en una manta empapada en agua del mar.

En efecto, la piel dejaba la sal en la superficie y absorbía por sus poros la frescura del agua, y esta absorción cambiaba á una el hambre y la sed en proporciones no grandes, pero sí sensibles.

Mackay, apenas se le hubo refrescado este recuerdo, resolvió hacer personalmente la prueba y comunicar á sus compañeros el parecer del capitán Inglefield.

En consecuencia Mackay se quitó el chaleco de franela que llevaba, y con ayuda de una de las libistigas que siempre trae consigo los marinos, lo empapó en el mar y se lo puso otra vez, quitándose cuando estuvo seco para repetir la operación.

Los que le vieron hacer y supieron por su boca el porqué de la acción, le

El General Ollero

Ayer marchó á Zaragoza con el fin de posesionarse de su nuevo destino, el Excmo. Sr. General de Brigada D. Juan Ollero, acompañado de su distinguida esposa y bellas sobrinas María y Luisa. En el muelle fueron despedidos por sus numerosas relaciones y por los Excelentísimos Sres. General Gobernador y General segundo Jefe, y Sros. Jefes de los cuerpos y dependencias y todos los Jefes y Oficiales de Artillería. Los Sres. de Ollero dejan gratísimos recuerdos en Melilla, donde su ausencia será muy sentida. El veterano General abrazó á sus compañeros de cuerpo, teniendo frases amables para todos. Marcha rodeado de unánimes simpatías, pues se hizo querer y respetar. Los deseamos viaje feliz y muchas prosperidades en su nueva residencia.

EN LA RESTINGA

Fuerzas relevadas

En el cañonero «General Concha» embarcaron ayer por la mañana, para la Restinga, las Secciones de Artillería, de Ingenieros, de Administración Militar y de Sanidad, con objeto de relevar á las que de dichos cuerpos se encontraban en aquel campamento, desde el día de la ocupación de Mar Chica. Al mando de la Sección de Artillería fué el teniente Don Antonio León, y de la de Administración el oficial Don Salvador Grosso.

En el mismo barco de guerra, que regresó á las siete de la tarde, llegaron á esta plaza las secciones relevadas, viniendo solamente el teniente de Artillería, Don Javier Judell, habiéndose quedado, por unos días más el oficial de Administración, D. Fernando Canals. En el muelle fueron recibidas dichas fuerzas por los jefes y oficiales que fueron ya relevados hace días, marchando luego á sus respectivos cuarteles. La segunda compañía de la Brigada Disciplinaria, que falta por relevar, lo será dentro de pocos días, regresando con ella el bizarro teniente coronel, Sr. Alvarez Cabrera.

La Semana en la Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Las fiestas de Semana Santa reduciendo el número de señores bursátiles, ha influido para acentuar la pesadez del mercado, con absoluta falta de negocio. El Real Decreto anunciando la emisión de sesenta millones de pesetas en obligaciones del Tesoro, ha constituido la nota más sensacional, determinando algún desaliento, causa de la tendencia bajista observada en los dos primeros días.

Posteriormente ha habido una pequeña reacción que impedirá otras consecuencias más desagradables en lo que resta del mes, hasta la apertura de la suscripción el día primero de Mayo. Para la mayoría de los Bancos y banqueros resulta favorable la emisión del Tesoro, porque las circunstancias del mercado no les permite colocar su dinero en condiciones menos transitorias. A última hora se comentan los rumores de crisis motivados por el disgusto del ministro de Hacienda, en vista del recargo de gastos que amagan los presupuestos parciales de todos los ministerios.

Esta penosa impresión se deja sentir en el precio de los efectos públicos. Los francos sostenidos; á vuelta de insignificantes variaciones alrededor del entero 15. El martes se cotizaban á 14'90 y el miércoles descendieron á 14'25 para cerrar á 14'50. Las Libras quedan á 28'73. En París el Exterior español que parecía llejto al finalizar la semana precedente con el cambio de 93'42, se ha ro-puesto en el período que reseñamos, cotizándose á 93'75. Último precio, 93'65.

José M.ª de Arceola.

La mano del muerto

En un pueblecito próximo á Londres viene repitiéndose desde hace bastante tiempo un extraño suceso que ha llegado á preocupar á las personas más escépticas en cuestión de fenómenos sobrenaturales y ha atraído la atención de una Sociedad tan seria como la de Investigaciones Psíquicas, á la cual pertenecen los más eminentes filósofos ingleses. En dicho pueblo hay una casita que estuvo desalquilada mucho tiempo porque el rumor popular decía que en ella se verificaban fantásticas apariciones.

Una señora poco supersticiosa la arrendó en vista del exiguo precio que llegó á tener el alquiler de la finca; pero bien pronto hubo de participar del general horror. Las personas que duermen en el último piso experimentan á diario una horrible impresión: sienten que se les posa en la boca una mano gruesa y helada que despide un olor cadavérico.

La citada señora, su hija y la servidumbre han sentido la temible presión de la mano pestilente.

A más de eso, ahora, todos los días, á las cinco de tarde, se sienten en la escalera unas pisadas leves como de un hombre invisible que calzase zapatillas; luego se entreabre la puerta del comedor y en seguida se nota el olor á carne muerta.

Los hechos son innegables y la comarca está aterrorizada.

La gente del pueblo dice que se trata del espíritu de un viejo idiota que habitó muchos años la casa.

NOTICIAS

Un moro herido

En el barrio de Triana ocurrió ayer un sangriento suceso.

El moro Mimún-Ben-Kandor que tuvo algunas palabras fuertes con Mohamed Titian, dueño de una tienda de comestibles en dicho barrio, le agredió causándole una herida de alguna gravedad.

El agresor quedó detenido á la disposición del Juez Permanente Sr. Suarez de Madariaga que instruye la correspondiente sumaria.

Mohamed Titian pasó al Hospital donde se encuentra convenientemente asistido.

Epileptico

Ha ingresado en el Hospital el sujeto que hace unos días fué detenido por haber efectuado un rapto, á causa de sufrir convulsiones epilépticas.

Absolución

Ha sido aprobada por la autoridad Judicial la sentencia pronunciada por el Consejo de Guerra en la causa instruida con motivo de la muerte del paisano José Maté y heridas causadas á dos soldados.

El fallo absuelve á los tres moros procesados por falta de pruebas y en su virtud han sido puestos en libertad.

Al arresto

Ha ingresado en el arresto un indigena por desobedecer y faltar de palabra á un guardia urbano.

Marítimas

En la rada fondeó precedente de Gibraltar el vapor «Gibel-Tarik», que condujo carga y algunos pasajeros.

Viajeros

En el vapor correo «C. de Mahón» llegaron á esta Plaza, D. Pablo Vallescá y señora, D. Ildefonso Paigdongala, doña Catalina Amaya, D. Juan Malpartida, doña Teresa Vergara, D. Guillermo Garcia, D. Antonio Muñoz, D. Rafael Yañez y 36 pasajeros más. A Málaga marcharon 40 viajeros, entre ellos Don Emilio Alzugaray y el médico Don Juan Herrera.

Enfermos

Se encuentran enfermos nuestros amigos Don José Ferrando y Don Carlos Huélin.

Asimismo se halla con anginas, la monísima Aurorita del Real.

Celebraremos el alivio de los enfermos.

Barcos de guerra

Anoche llegó el cañonero «Marqués de la Victoria» que viene á sustituir

al «General Concha» mientras hace carbón en la Península.

Los refugiados

Continúan regresando á sus kábilas muchos refugiados del campamento de Camellos.

Traslado

El acreditado establecimiento de Zapatería

LA MODA, de MIGUEL ALCARAZ

se traslada desde el próximo mes de Mayo, al nuevo barrio de

Reina Victoria

Pérdida

En la casa de Obras del Puerto se ha extraviado en el presente más un puño de bastón de oro, un alfiler del mismo metal, y unas pinzas de plata para el azucar.

Se agradecerá la devolución y se lo gratificará.

A las señoras

Se lavan y arreglan toda clase de pelo postizo y se hacen añadidos y bucles de pelo enmarañado.

Iglesia núm. 4.

BICICLETAS Y MOTO-CICLETAS

A plazos y al contado, de las mejores marcas conocidas. Facilidades para el pago.

Para informes, en la Poluquería del Casino Militar.

El Teatro japonés

Los periódicos de la vecina república, relataban días pasados la grata impresión que había producido entre los parisinos las representaciones dadas por Sada-Vacco, con su compañía japonesa en el teatro de Batignolles.



El señor y la señora Sada-Vacco, en escena.

El teatro japonés es una serie de cuadros donde, con sus más vivos colores se presenta el Japón antiguo y feudal. Cultívase en él cierto género realista-romántico, de interés altamente dramático, donde los personajes son siempre heroicos, y no se concibe la presentación de obras en que no sucumba algún caudillo por su rey y por su patria. Las escenas filiales abundan también, pareciendo los hijos por sus padres. El altruismo y la moralidad más radicales integran estas obras trágicas en las que el honor de la familia pospónese siempre á los efímeros goces de la vida.

Háinse también adaptado á la escena japonesa dramas y comedias europeos, sintiendo el público predilección por los del francés Cornille, por ser los que más se ajustan al argumento de las obras del imperio del sol naciente.

LA SOCIEDAD ANTIDIFTERICA de esta Plaza, ha recibido el pedido de suero antidiftérico y tiene su depósito en la calle del General Bueta número 8, Barrio de Alfonso XIII, donde podrá acudir todo sócio que lo necesitase.

Gran ocasión

Se realizan una infinidad de ropas hechas y en cortes, sombreros, gorras, calzados y paraguas y otras difíciles de encontrar, á precios sumamente reducidos.

En la Marina, antiguo café de la Viuda de Marfil.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Accidente desgraciado

En el camino de Baeza-Tranvía des-peñado

Madrid 21 á las 20

En el camino de Baeza ha ocurrido esta mañana un desgraciado accidente.

Uno de los tranvías eléctricos de los que hacen el servicio entre la estación de Baeza y dicha ciudad subía la cuesta de la Yedra, cargado de pasajeros, y remolcando un vagón de tabaco. Por averías en la fábrica faltó el fluido y el vehiculo retrocedió estrellándose contra los árboles y postes del camino.

El pánico que se apoderó de los viajeros fué indescriptible, arrojándose algunos del coche; otros permanecieron en él, hasta que se hizo añicos.

Del accidente han resultado un muerto y 19 heridos.

Cambios del 21

París 14'70
Londres 28'81

Bazar «La Moderna»

CALLE DEL GENERAL CHAGEL

ESQUINA A LA CALLE DE GRANADA

DAVID BENCHIMOL, dueño de este establecimiento, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela y al público en general, que además de los muchos y variados artículos que ha tenido en su anterior casa del Mantelete, acaba de recibir para el nuevo local extenso surtido en géneros de lana y algodón, encajes bordados, pasamanería, quincalla, perfumería, géneros de punto, camisas de franela y plancha, cuellos, puños, botonaduras, cintas de raso, fallo y Liberty, loza, cristal, batería de cocina esmaltada, gemelos de teatro y campaña, artículos de viaje é infinidad de otros difícil de enumerar, y todos los vende á precios incomparables por lo baratos.

Convieno visitar este nuevo y amplio establecimiento.

Barrio de la Reina Victoria

Calle del General Chacel, esquina á calle de Granada

Francisca Villalva é hijo

Barrio del Carmen, Cañada

Café tostado á diario Puerto Rico superior á 1'75 pesetas kilo.

Se vende

Estantería, mostrador y utensilios de establecimiento.

Informes en esta Administración.

SE VENDE

Una casa en el Barrio del Carmen que rinde 80 pesetas.

Para informes, D. Emilio de los Rios.

BOLETIN METEOROLOGICO

21 de Abril

MAÑANA

Barómetro 7586
Termómetro máximo al sol 21'5
Id. máxima sombra 18'0
Id. mínima idem 12'5
Estado del cielo.—Cubierto
Id. del mar.—Calmá

TARDE

Barómetro 7587
Termómetro máximo sol 26'0
Id. máxima sombra 17'0
Id. mínima idem 12'0
Estado del cielo.—Lluvia
Id. del mar.—Calmá
Viento reinante.—N. O.

MATADERO

Reses sacrificadas en el día de ayer: Bayes, 10.—Terneras, 0.—Cerdos, 3.—Corderos, 2.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Por-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Firme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lluvia, Cojón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con tran bordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos-Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Policlorofosfatada Bonald.—Medicamento antinourasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Góngora), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolchinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Góngora), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafaruge

Ramírez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

ROQUE SOTO, Gran Capitán, 1, principal

ECONOMATO MILITAR

Últimos géneros llegados

Bacalao sin espinas en paquetes de un kilo	Paquete	1'50
Idem Escocia primera		1'70
Idem merluza y abadejo curado	Kilo	1'40
Idem inglés		1'00
Arenques ahumados	Uno	0'10
Pickles Aberton	Bote	0'80
Queso de Chester	Kilo	4'0
Id. de plato		3'00
Id. bola Crema de la Crema		2'50
Id. id. Crema		2'25
Id. nata en quesitos de 1 kilo	Pieza	2'50
Id. Imperial en jarros opalinos		1'40
Id. Crema en latas de 2 kilos		1'50
Langostas «Aguila»	Lata	2'60
Id. «Portland»		2'40
Salmón «Victoria»		0'90
Id. «Alaska»		0'85
Pasta de anchoas y de langosta	Bote	0'70
Miel de cañas en latas de 1 kilo	Lata	0'70
Id. de abejas en botes de cristal	Bote	1'00
Mortadela fina	Kilo	4'50
Sandwich	Lata	0'55
Galantina		0'60
Cabeza de jabalí		0'70
Jamón fumé		0'80
Lengua de buey		0'65
Papas superiores	Kilo	1'30
Aceitunas gordales aliñadas		0'60

Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

Carpintería y Ebanistería

— DE —

José Alba Castillo

20--ALTA--20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Especialidad en muebles de lujo.

Depósito de toda clase de molduras para muebles y decorado de habitaciones.

Chapas de palo santo, orable, caoba, roble, cedro, nogal y cocomero.

SECCION OFICIAL

LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

— DE —

Emilio Segovia

JARDINES MUN. 7, (MANTELETE)

La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramírez y Hermanos

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café testado á diario á 2 pesetas kilo

Mil pesetas al que presente capsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL

SECCION OFICIAL